

THÔNG BÁO

**Về việc Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành Thông tư số
34./2013/TT-NHNN ngày 13/12/2013 quy định Báo cáo thống kê áp dụng
đối với các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước và các tổ chức tín dụng,
chi nhánh ngân hàng nước ngoài thay thế Thông tư 21/2010/TT-NHNN**

Thông tư số 21/2010/TT-NHNN quy định báo cáo thống kê áp dụng đối với các đơn vị thuộc NHNN và các tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài (TCTD) được Thống đốc Ngân hàng Nhà nước (NHNN) ban hành ngày 08/10/2010 và có hiệu lực từ ngày 01/7/2011. Đến nay, Thông tư 21/2010/TT-NHNN đã được các đơn vị triển khai, thực hiện được hơn hai năm. Về cơ bản, việc thực hiện báo cáo theo các quy định tại Thông tư 21/2010/TT-NHNN đã đáp ứng được yêu cầu thông tin của NHNN phục vụ cho công tác chỉ đạo, điều hành và giám sát an toàn hoạt động các TCTD.

Xuất phát từ yêu cầu tiếp tục thực hiện kế hoạch triển khai Đề án “Phát triển ngành Ngân hàng Việt Nam đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020” ban hành kèm theo Quyết định số 112/2006/QĐ-TTg ngày 24/5/2006 của Thủ tướng Chính phủ và thực hiện chương trình xây dựng văn bản quy phạm pháp luật năm 2013 của NHNN đã được Thống đốc phê duyệt, sau khi Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam số 46/2010/QH12 ngày 16/6/2010 và Luật Các tổ chức tín dụng số 47/2010/QH12 ngày 16/6/2010 được Quốc hội ban hành, NHNN đã ban hành một số văn bản nghiệp vụ mới hướng dẫn thực hiện hai Luật nêu trên. Theo đó, một số chỉ tiêu, mẫu biểu báo cáo được hướng dẫn theo các văn bản nghiệp vụ trước đây quy định tại Thông tư 21/2010/TT-NHNN không còn phù hợp, cần được sửa đổi, bổ sung cho phù hợp với các văn bản mới được ban hành. Để thực hiện tốt công tác quản lý, theo dõi và kiểm tra việc thực hiện báo cáo thống kê của TCTD, đồng thời ứng dụng triệt để công nghệ thông tin trong công tác thống kê, ngày 13/12/2013, Thống đốc NHNN đã ban hành Thông tư số 34./2013/TT-NHNN quy định Báo cáo thống kê áp dụng đối với các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước và các tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài thay thế Thông tư 21/2010/TT-NHNN.

Mục đích ban hành Thông tư 34./2013/TT-NHNN là để hợp nhất những nội dung sửa đổi, bổ sung với nội dung của Thông tư 21/2010/TT-NHNN để các đơn vị thống nhất thực hiện, đồng thời tạo thuận lợi cho việc quản lý, theo dõi và tra cứu văn bản quy phạm pháp luật, phục vụ công tác chỉ đạo, điều hành của NHNN. Tại Thông tư 34./2013/TT-NHNN, các nội dung chính về cơ bản vẫn giữ nguyên

như Thông tư 21/2010/TT-NHNN, NHNN chỉ sửa đổi, bổ sung một số nội dung như sau:

1. Sửa đổi thời hạn báo cáo định kỳ Quý.
2. Sửa đổi, bổ sung trách nhiệm cụ thể của các Vụ, Cục, Cơ quan Thanh tra, giám sát ngân hàng trong việc theo dõi, đôn đốc, tra soát và tổng hợp các chỉ tiêu báo cáo do đơn vị mình xây dựng.
3. Sửa đổi quy định về thi đua, khen thưởng (Điều 24) và xử lý vi phạm (Điều 25).
4. Sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ một số nhóm chỉ tiêu tại Phụ lục 1; hướng dẫn đơn vị báo cáo tại Phụ lục 2; hướng dẫn báo cáo các chỉ tiêu thống kê tại Phụ lục 3 và Phụ lục 8 ban hành kèm theo Thông tư.
5. Sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ một số mẫu biểu báo cáo tại Phụ lục 4a, Phụ lục 4b ban hành kèm theo Thông tư.
6. Sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ một số bảng mã tại Phụ lục 5 ban hành kèm theo Thông tư.
7. Thông tư ~~31~~./2013/TT-NHNN có hiệu lực thi hành kể từ ngày **01/12/2014**.

Để tạo điều kiện cho việc theo dõi, các đơn vị liên quan tra cứu trên Website của NHNN:

- Thông tư ~~31~~./2013/TT-NHNN ngày 13/12/2013 trong phân mục *Văn bản quy phạm pháp luật*.
- Nội dung sửa đổi, bổ sung Thông tư 21/2010/TT-NHNN tại Thông tư ~~31~~./2013/TT-NHNN trong phân mục *Thông kê tiền tệ ngân hàng*.

Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Am